

**附件4：Guarantee Form  
中文填寫說明書**

此為中文範例說明,請確實參考Inbound資料電子檔。  
另附有空白表格,請勿以此為填寫表格,謝謝各社合作！



Rotary District 接待學生地區 Applicant Name 接待學生姓名

**Rotary Youth Exchange – Long-Term Exchange Program**

**Section F: Host Club, District, & School Endorsements  
(Guarantee Form / Visa Application Supporting Document)**

性別  
Male 男  
Female 女

Full Legal Name as on passport or birth certificate (for your FAMILY name; e.g., John David SMITH)	Name You Wish to be Called	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
<u>接待學生姓名</u>	<u>暱稱</u>	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
Place of Birth (City, State/Province, Country)	Citizen of (Country)	Date of Birth (e.g., 25/Jan/1999)
<u>接待學生出生地(參考護照)</u>	<u>居住國家</u>	<u>25/Jan/1990,請依照RYE格式</u>

**(A) HOST CLUB AND DISTRICT GUARANTEE**

The Rotary Club and Rotary District specified within this section will provide room and board in approved homes, provide up to one year of study at the secondary school level, invite the applicant to participate in Rotary club and district events and activities typical of the host country, and provide guidance and supervision to assure the applicant's welfare. The host Rotary club will also give the applicant a monthly allowance as specified below. The host Rotary District agrees to ensure appropriate screening, selection, and training for host families and Youth Exchange volunteers and orientation for the student upon his/her arrival.

Host Country	Host Club Name	Host Club ID #
	<u>接待社英文社名</u>	<u>接待扶輪社號碼</u>
Host District #	Monthly Allowance Amt.	Arrival Airport in Host Country
		Airport Code
		Arrival Date(s)
Name of District Youth Exchange Chair	Name of Host Club President	Name of Host Club Youth Exchange Officer
	<u>12-13社長英文全名:(名字、姓大寫)</u>	<u>12-13年度RYE主委名字</u>
Signature of District Youth Exchange Chair	Signature of Host Club President	Signature of Host Club Youth Exchange Officer
	<u>簽名同上</u>	<u>簽名同上</u>
Date (e.g., 25/Jan/2008)	Home Phone Number	Date (e.g., 25/Jan/2008)
		Home Phone Number
E-mail Address of District Youth Exchange Chair	E-mail Address of Host Club President	E-mail Address of Host Club Youth Exchange Officer
	<u>12-13社長Email</u>	<u>12-13年度RYE主委Email</u>

**(B) HOST CLUB COUNSELOR**

Name	E-mail Address
<u>12-13年度RYE顧問姓名</u>	<u>Email</u>
Address – Street	City
<u>住家地址英譯</u>	
Home Phone Number	Business Phone Number
<u>住家電話如:+886 2 26814212</u>	<u>公司電話</u>
	Mobile Phone Number
	<u>手機如:+886 933663490</u>
	Fax Number
	<u>傳真</u>

**(C) SCHOOLING GUARANTEE**

(To be completed by the school the applicant will attend in host country.) The applicant will attend school from date of school start for one school year. Costs of tuition and activities not a part of the normal curriculum must be paid by the applicant or his/her parents/guardians.

Name of School	Phone Number	Fax Number	Date School Starts
<u>學校英文全名</u>			<u>開學日期:01/Sep/2013</u>
Address – Street	City	State/Province	Postal Code
			Country
Affix School's Stamp or Official Seal	Name and Title of School Official	Signature	
<u>校方官印</u>	<u>校長護照名字:Yu-Ai,CHEN</u>	<u>校長英文簽名,同左</u>	
	E-mail Address	Date (e.g., 25/Jan/2008)	
	<u>校長Email</u>	<u>簽名日期</u>	

**(D) FIRST HOST**

Name of Host Father	Host Father's E-mail Address	Business Phone	Mobile Phone
<u>第一接待家庭父親護照名:Mo-Mi,CHEN</u>	<u>第一接待家庭父母親Email</u>	<u>公司電話</u>	<u>手機: +886 933663490</u>
Name of Host Mother	Host Mother's E-mail Address	Business Phone	Mobile Phone
<u>母親護照名字</u>			
Host Family Home Address – Street	City	State/Province	Postal Code
			Country
Home Phone Number	Names and Ages of any Other Adults (18 years of age or older) in the Home		
	<u>接待家庭所有滿18歲成員資料: Older Sister - 18-Dei-Ting, WANG</u>		

**HOST DISTRICT: Please return at least two originals of the completed Endorsements/Guarantee Forms to Sponsor District:**

所有文件請於2013年4月30日前【星期二】以限時掛號郵寄、宅急便或快遞方式寄回地區青少年交換委員會 (220-50)新北市板橋區文化路一段145號13樓, 謝謝合作！